

EL PRETERITO PLUSCUAMPERFECTO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

El idioma español o castellano es una lengua romance del grupo ibérico, originaria de Castilla, una región histórica de España. Se conoce también por el americanismo coloquial castilla (por ejemplo: «hablar castilla», «entender castilla»).

El español, como las otras lenguas romances, es una continuación moderna del latín hablado (denominado latín vulgar), desde el siglo III, que tras el desmembramiento del Imperio romano fue divergiendo de las otras variantes del latín que se hablaban en las distintas provincias del antiguo Imperio, dando lugar mediante una lenta evolución a las distintas lenguas romances. Debido a su propagación por América, el español es, con diferencia, la lengua romance que ha logrado mayor difusión.

El pretérito pluscuamperfecto (del latín plus quam perfectum, «más que perfecto»), o antecopretérito en algunos países, indica una acción pasada ocurrida con anterioridad a otra también pasada, es decir, con anterioridad a otro tiempo pretérito. («Cuando llegué, ya había muerto»). Es un tiempo verbal relativo de aspecto perfectivo. Es característico de las lenguas romances.

Los idiomas portugués y gallego mantienen en uso actual el pretérito pluscuamperfecto simple o sintético: eu dera (yo diera o había dado), eu fizera/fixera (yo hiciera o había hecho). Dichas formas simples son arcaicas o dialectales en el castellano actual.

El pretérito pluscuamperfecto se usa, generalmente, con estas estructuras:

1) a) Luciana se casó con Julián el año pasado; el año anterior se había ido a vivir con él.

b) Horacio rompió con su novia; dos días antes se había enterado que ella lo engañaba con su mejor amigo.

2) a) Cuando Pablo encontró trabajo, yo había hecho el servicio militar.

b) Cuando Marta llegó al restaurante, José ya se había ido.

c) Cuando David volvió de New York, María todavía no se había ido de Buenos Aires.

3) Con estilo indirecto:

a) Agustín: “El otro día fui al cine y después fui a cenar a un lugar muy lindo”.

b) Agustín me contó que había ido al cine y que después había ido a cenar a un lugar muy lindo.

Conclusión. La Forma verbal sofisticado Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo se utiliza para describir la acción terminada, que se produjo antes de otra acción o momento en el pasado. Es decir, cuando es evidente que una acción precede a la otra. La diferencia en el tiempo entre estas acciones puede ser significativo. En ruso, no existe tal tiempo, pero lógicamente es comprensible. Por tanto, pluscuamperfecto se use un las ovaciones compuestas.